

An die
Park Urtijëi G.m.b.H.
Romstrasse 2
39046 St.Ulrich (BZ)

Alla
Park Urtijëi s.r.l.
Via Roma 2
39046 Ortisei (BZ)

**GESUCH UM ZULASSUNG
ZUM AUSWAHLVERFAHREN ZUR BESETZUNG
EINER STELLE ALS**

**QUALIFIZIERTE/R ARBEITER/IN
MIT SEKRETARIATSAUFGABEN**

IN VOLLZEIT (40 WOCHENSTUNDEN)

**DOMANDA DI AMMISSIONE
PER LA SELEZIONE DI UN POSTO DA**

**OPERAIO QUALIFICATO / OPERAIA QUALIFICATA
CON MANSIONI DI SEGRETERIA**

A TEMPO PIENO (40 ORE SETTIMANALI)

**Ersatzerklärungen für die Bescheinigungen im Sinne des
Art. 46 D.P.R. Nr. 445/2000**

Es wird darauf hingewiesen, dass alle die im vorliegenden Gesuch enthaltenen und abgegebenen Erklärungen, sowie die beigelegten Unterlagen und die Unterschrift den Bestimmungen des D.P.R. Nr. 445/2000 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen unterliegen. Wahrheitswidrige Erklärungen werden im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 und nachfolgender Änderungen und Ergänzungen strafrechtlich verfolgt.

Eine unwahre Erklärung bringt den Verfall der Rechte mit sich, welche aus der Maßnahme entstehen, die aufgrund der Erklärung erlassen wurde.

**Dichiarazioni sostitutive di certificazione ai sensi
dell'art. 46 D.P.R. n. 445/2000**

Si precisa che tutte le dichiarazioni contenute e rese nella presente domanda di ammissione, i documenti allegati e la firma soggiacciono alle disposizioni di cui al D.P.R. n. 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni.

Una dichiarazione mendace comporta la decadenza dei benefici conseguenti al procedimento errato sulla base della dichiarazione.

Der/Die Unterfertigte	Il/La sottoscritto/a
_____ Vor- und Zuname – Nome e cognome	
_____ geboren in – nato a	_____ am - il
_____ mit Wohnsitz in (PLZ-Gemeinde-Prov.) – residente a (CAP-Comune-Prov.)	_____ Straße – Via
_____ Tel. – tel.	_____ Nr – n.
_____ E-mail-Adresse – indirizzo e-mail/PEC	
_____ Steuernummer – codice fiscale	

ersucht um die Zulassung zur Besetzung oben genannter Stelle.

chiede di essere ammesso/a per la copertura del suddetto posto.

Zu diesem Zwecke erklärt er/sie unter eigener Verantwortung:

A tale scopo dichiara sotto la propria responsabilità:

1. dass er/sie die italienische Staatsbürgerschaft hat;

1. di essere cittadino/a italiano/a;
ovvero

oder

dass er/sie die Staatsbürgerschaft eines anderen Mitgliedstaates der EU im Sinne des D.P.C.M. vom 07.02.94 Nr. 174 besitzt: _____;

di essere cittadino/a di un altro Stato membro dell'Unione Europea ai sensi del D.P.C.M del 07.02.94 n.174: _____;

2. dass er/sie

- ledig
 verheiratet
 _____ ist;

2. di essere

- nubile/celibe
 sposato/a
 _____;

3. dass er/sie im Besitze des aktiven Wahlrechtes ist und in den Wählerlisten der Gemeinde _____ eingetragen ist;

3. di essere in possesso dell'elettorato politico attivo e di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di _____;

oder

ovvero

dass er/sie aus folgenden Gründen nicht in den Wählerlisten einer Gemeinde eingetragen ist:

di non essere iscritto/a nelle liste elettorali di un Comune per i seguenti motivi:

4. dass er/sie nie strafrechtlich verurteilt worden ist und kein Strafverfahren gegen sich anhängig hat;

4. di non aver mai riportato condanne penali e di non aver procedimenti penali in corso;

oder

ovvero

dass gegen ihn/sie folgende Strafurteile ausgesprochen wurden:

di aver riportato le seguenti condanne penali:

Art des Vergehens Tipo di reato	Art. St.G.B art. c.p.	Datum des Urteils data della sentenza

dass er/sie folgende Strafverfahren anhängig hat:

di aver in corso i seguenti procedimenti penali:

Art des Vergehens Tipo di reato	Art. St.G.B art. c.p.

5. dass er/sie bei keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes enthoben oder vom Dienst entlassen worden ist;

5. di non essere mai stato/a dispensato/a o destituito/a dall'impiego presso Pubbliche Amministrazioni;

6. (nur für männliche Bewerber) dass er die Wehrdienstpflicht erfüllt hat:

6. (solo per concorrenti maschili) di aver assolto gli obblighi militari:

Geleisteter Wehrdienst Servizio di leva prestato	Militärischer Rang oder Grad Qualifica o grado	vom dal	bis al
Militärdienst (Korp angeben) / Servizio militare (indicare corpo di appartenenza)			
Zivildienst (Verband angeben) / servizio civile (indicare associazione)			

oder

ovvero

dass er die Wehrdienstpflicht aus folgenden Gründen nicht erfüllt hat:

di non aver assolto gli obblighi militari per il seguente motivo:

7. dass er/sie für die Ausübung der Aufgaben des entsprechenden Berufsbildes körperlich geeignet ist;

dass keine Unvereinbarkeitsstellung im Sinne der geltenden Gesetze vorhanden ist;

dass er/sie die Prüfung in folgender Sprache abzulegen wünscht:

- deutsch
- italienisch

7. di essere fisicamente idoneo/a allo svolgimento delle mansioni corrispondenti al relativo profilo professionale;

di non essere in posizione di incompatibilità in base alle vigenti leggi;

di intendere di voler sostenere l'esame in lingua:

- tedesca
- italiana

8. dass er/sie im Besitze des folgenden Zweisprachigkeitsnachweises ist:

- A2 (D)
- B1 (C)
- B2 (B)
- C1 (A)

sowie der Ladinischprüfung mit folgendem Niveau ist:

- A2 (D)
- B1 (C)
- B2 (B)
- C1 (A)

8. di essere in possesso del seguente attestato di bilinguismo:

- A2 (D)
- B1 (C)
- B2 (B)
- C1 (A)

e di essere in possesso dell'esame di ladino del seguente livello

- A2 (D)
- B1 (C)
- B2 (B)
- C1 (A)

9. dass er/sie im Besitze des Führerscheins der Kategorie „_____“ ist;

9. di essere in possesso della patente di guida della categoria „_____“.

10. dass er/sie im Besitze folgenden für die Zulassung zu gegenständlichen Auswahlverfahren erforderlichen Studientitels ist:

10. di essere in possesso del seguente titolo di studio necessario per l'ammissione alla selezione:

Studientitel Titolo di studio	Schule – Universität Scuola – università	Jahr der Ausstellung Data del rilascio	Dauer Durata	Bewertung valutazione

dass er/sie bei folgenden Arbeitgebern angestellt war bzw. noch ist :

di aver prestato rispettivamente di prestare servizio presso i seguenti datori di lavoro :

Arbeitgeber Datore di lavoro	Dienstrang/ Funktionsebene Profilo/qualifica	% Voll-, Teilzeit tempo pieno, part-time	Dienstantritt inizio servizio	Dienstende fine servizio

dass er/sie folgende freiberufliche Tätigkeit ausgeübt hat bzw. ausübt :

di aver esercitato risp. di esercitare la seguente attività di libero professionista:

Berufbild Profilo professionale	vom dal	bis al

11. dass er/sie im Besitze von folgenden weiteren Titeln ist, welche er/sie für geeignet hält, seine/ihre fachliche Vorbereitung für die Besetzung der ausgeschriebenen Stelle darzulegen (z.B. Teilnahme an Kursen, – genau anzugeben sind Art und Herkunft des Titels, Jahr der Erlangung des Titels, Dauer, Anzahl der Einheiten, erlangte Noten und Bewertungen)

11. di essere in possesso dei seguenti titoli di qualsiasi natura che considera utili ai fini di una migliore valutazione della sua idoneità per l'occupazione del posto messo in concorso (p.es. partecipazione a corsi, ...- indicare esattamente natura e provenienza del titolo, l'anno di conseguimento del titolo, la durata, il numero delle unità e le valutazioni)

Weitere Titel ulteriori titoli

dass alle Mitteilungen an folgende Adresse geschickt werden sollen (bei fehlendem Hinweis wird diejenige Adresse herangezogen, welche auf der ersten Seite dieses Vordrucks angegeben wurde):

che le comunicazioni potranno essere inoltrate al seguente indirizzo (in assenza di indicazione, l'indirizzo si intende quello di cui alla prima pagina della presente domanda):

Die Unterfertigte/Der Unterfertigte fügt diesem Ansuchen bei:

La sottoscritta/il sottoscritto allega alla presente)

aktueller Lebenslauf, unterschrieben und nicht älter als 6 Monate

curriculum vitae, sottoscritto e aggiornato, di data non

anteriore a 6 mesi

Kopie eines gültigen Identitätsausweises

copia fotostatica semplice di un documento di identità in corso di validità

Mitteilung zum Datenschutz: Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: www.parkurtijei.it. Diese können auch in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden. Es kann auch jederzeit die direkte Aushändigung oder Übermittlung dieser Mitteilung von der Park Urtijëi GmbH angefordert werden.

Informativa in merito alla protezione dei dati: Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link www.parkurtijei.it è consultabile nei locali del Municipio. Inoltre, può essere richiesta in ogni momento presso la s.r.l. Park Urtijëi la consegna diretta o la trasmissione di tale informativa.

Datum und Unterschrift

Data e firma